

No. 16743. Multilateral

CONVENTION ON ROAD SIGNS
AND SIGNALS. VIENNA, 8 NO-
VEMBER 1968¹

ACCESSION

Tunisia

*Deposit of instrument with the Secre-
tary-General of the United Nations:
5 January 2004*

Date of effect: 5 January 2005

*Registration with the Secretariat of
the United Nations: ex officio, 5
January 2004*

No. 16743. Multilatéral

CONVENTION SUR LA
SIGNALISATION ROUTIÈRE.
VIENNE, 8 NOVEMBRE 1968¹

ADHÉSION

Tunisie

*Dépôt de l'instrument auprès du
Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies :
5 janvier 2004*

Date de prise d'effet : 5 janvier 2005

*Enregistrement auprès du Secrétariat
des Nations Unies : d'office, 5
janvier 2004*

¹United Nations, *Treaty Series*, vol. 1091, I-16743 — Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1091, I-16743.

[ARABIC TEXT – TEXTE ARABE]

الجمهورية التونسية

تَعَوُّظ

إنّ الجمهورية التونسية إذ تصادق على الانضمام إلى الاتفاقيتين المتعلقتين بالجولان بالطرقات وعلامات الطريق المعتمدين بفيانا في 8 نوفمبر 1968، تعلن أنها لا تعتبر نفسها ملزمة بأحكام الفصل 52 من الاتفاقية حول الجولان بالطرقات والفصل 44 من الاتفاقية حول علامات الطريق وتؤكد أنه لا يمكن عرض الخلافات المتعلقة بتأويل أو تطبيق هذين الاتفاقيتين على التحكيم أو على محكمة العدل الدولية إلا بعد الموافقة المبدئية لجميع الأطراف المعنية.

العبد من يحيى
وزير الشؤون الخارجية